

**December 31, 2023  
New Year's Eve and  
First Sunday of  
Christmas**

**Welcome!  
¡Bienvenido!**

*Please prepare for  
worship by  
opening your  
heart,  
lowering your  
voice  
and silencing  
your cell phone.*



*For unto us  
a child is born*

...AND HIS NAME SHALL BE CALLED

Wonderful, Counsellor,  
The Mighty God,  
The Everlasting Father,  
*The Prince of Peace.*

# CONFESSION AND FORGIVENESS

P: Friends, let us prepare to enter the new year with hearts that have been unburdened, and let us make our confession before God and one another, first in silent prayer.

*—Silence for Reflection—*

P: God of stars and angels, God of sheep and lambs, God of abundance and grace:

**C: You know us well, better than we know ourselves.**

## **CONFESSION AND FORGIVENESS**

**C: You hear us shout, “Gloria!” and “Praise!” And you watch us tear things apart with our words and deeds. You hear us say “Thy will be done” and “Use me, O God!” And you watch us do nothing in response to cries for help. You know us, and you love us, and you forgive. Hear us now say, “Help us to change; turn us around. Make us more loving and courageous and hopeful.” This we pray in Jesus’ name. Amen.**

## WORDS OF ASSURANCE

**P:** Hear the promised good news from the prophet Simeon: “for my eyes have seen your salvation, which you have prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles and for glory to your people Israel.” This is the hope and the promise that the Christ child brings to each of us and to all, if we trust this good news. In the name of the one who is born to us, your sins are forgiven! Receive the salvation that has been prepared for you through Christ Jesus. **C: Amen.**

# **GATHERING SONG**

Red Book # 269

## ***Once in Royal David's City***

**1**      **Once in royal David's city  
stood a lowly cattle shed,  
where a mother laid her baby  
in a manger for his bed:  
Mary was that mother mild,  
Jesus Christ, her little child.**

# **GATHERING SONG**

Red Book # 269

## ***Once in Royal David's City***

**2 He came down to earth from heaven  
who is God and Lord of all,  
and his shelter was a stable,  
and his cradle was a stall;  
with the poor and meek and lowly,  
lived on earth our Savior holy.**

# **GATHERING SONG**

Red Book # 269

## ***Once in Royal David's City***

**3      And our eyes at last shall see him,  
through his own redeeming love;  
for that child so dear and gentle  
is our Lord in heav'n above;  
and he leads his children on  
to the place where he is gone.**

# GATHERING SONG

Red Book # 269

## *Once in Royal David's City*

**4 Not in that poor lowly stable,  
with the oxen standing by,  
we shall see him; but in heaven,  
set at God's right hand on high;  
there his children gather round,  
bright like stars, with glory crowned.**



# GREETING

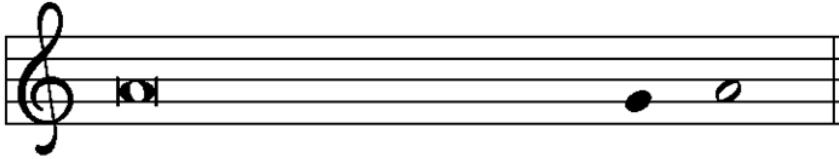
A: The word comes from the mouth of God!  
A new name shatters Caesar's rod!

**C: Let us hear our new name, let us turn  
to the light, let us build a new earth,  
let us celebrate new life!**

A: Let Simeon lift God's children to heaven!  
Let Anna reveal the name God has given!

**C: Let us hear our new name, let us turn  
to the light, let us build a new earth,  
let us celebrate new life!**

# KYRIE



In peace, let us pray to the Lord.



Lord, have mer - cy.

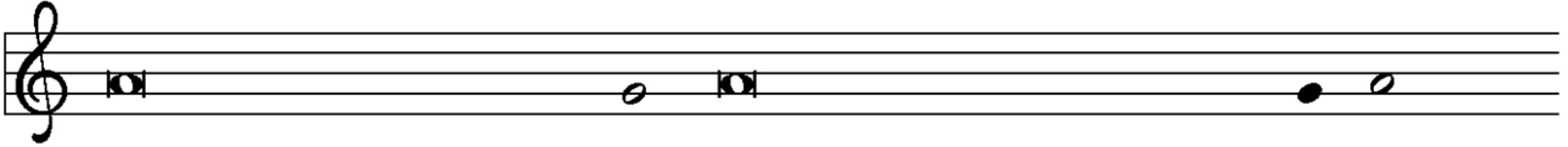


For the peace from a-bove, and for our sal - vation, let us pray to the Lord.



Lord, have mer - cy.

# KYRIE



For the peace of the whole world, for the well-being of the church of God,

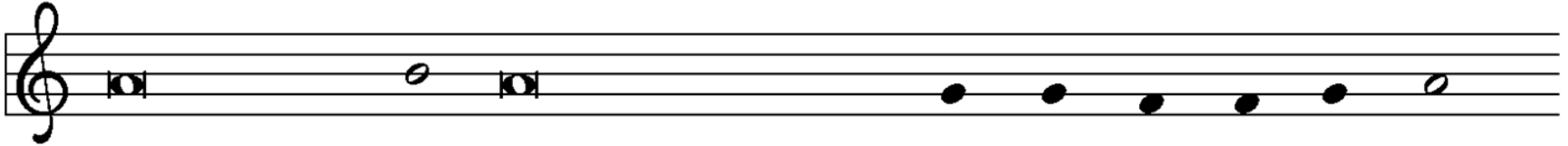


and for the unity of all, let us pray to the Lord.



**Lord, have mer - cy.**

# KYRIE



For this holy house, and for all who offer here their wor-ship and praise,



let us pray to the Lord.

**Lord have mer - cy.**



Help, save, comfort, and de - fend us, gra-cious Lord.

**A - men.**

# HYMN OF PRAISE

*Refrain*

Assisting minister



This is the feast of vic-to-ry for our God. Al-le - lu - ia.

All



1 Wor-thy is Christ, the Lamb who was slain, whose blood set us



free to be peo-ple of God. Pow - er and rich - es and wis - dom and



strength, and hon - or and bless-ing and glo - ry are his.

# HYMN OF PRAISE

*Refrain*



This is the feast of vic-to-ry for our God. Al-le - lu - ia.



2 Sing with all the peo - ple of God and join in the



hymn of all cre - a - tion: Bless - ing and hon - or and glo - ry and



might be to God and the Lamb for - ev - er. A - men.

# HYMN OF PRAISE

*Final refrain*



This is the feast of vic-to-ry for our God, for the Lamb who was slain



has be - gun his reign. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

# PRAYER OF THE DAY

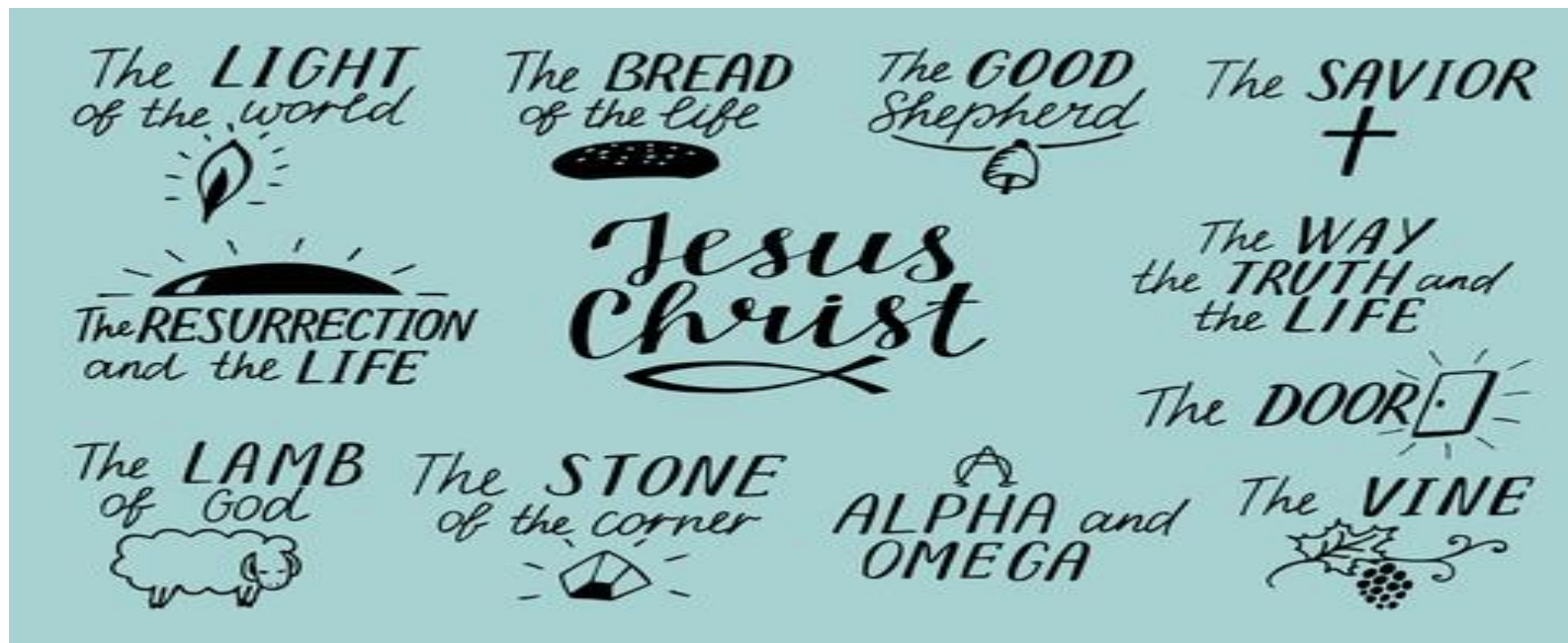
A: Almighty God,

**C: we come to this time of worship, prepared for the calendar to turn the page, the year to turn to 2024, and we give thanks for all you have done for us, for the year you have brought us through. Before the next year begins, may we put aside the busy-ness of the world to focus on you, to join our hearts in worship, in prayer and praise and thanksgiving, for you are the God of all seasons, of all times, the Alpha and the Omega,**



# PRAYER OF THE DAY

**C: who was and who is and who is to come,  
the Almighty. Amen.**



## **FIRST READING:**

**Isaiah 61:10—62:3**

<sup>10</sup> I will greatly rejoice in the LORD, my whole being shall exult in my God; for he has clothed me with the garments of salvation, he has covered me with the robe of righteousness, as a bridegroom decks himself with a garland, and as a bride adorns herself with her jewels.

## **PRIMERA LECTURA:**

**Isaias 61:10—62:3**

<sup>10</sup> ¡Cómo me alegro en el Señor! Me lleno de gozo en mi Dios, porque me ha brindado su salvación, ¡me ha cubierto de victoria! Soy como un novio que se pone su corona o una novia que se adorna con sus joyas.

## **FIRST READING:**

**Isaiah 61:10—62:3**

<sup>11</sup> For as the earth brings forth its shoots, and as a garden causes what is sown in it to spring up, so the Lord GOD will cause righteousness and praise to spring up before all the nations.

## **PRIMERA LECTURA:**

**Isaias 61:10—62:3**

<sup>11</sup> Porque así como nacen las plantas de la tierra y brotan los retoños en un jardín, así hará el Señor que brote su victoria y que todas las naciones entonen cantos de alabanza.

**FIRST READING:  
Isaiah 61:10—62:3**

62:1 For Zion's sake I will not keep silent, and for Jerusalem's sake I will not rest, until her vindication shines out like the dawn, and her salvation like a burning torch.

**PRIMERA LECTURA:  
Isaias 61:10—62:3**

62:1 Por amor a ti, Sión, no me quedaré callado; por amor a ti, Jerusalén, no descansaré hasta que tu victoria brille como el amanecer y tu salvación como una antorcha encendida.

## **FIRST READING:**

**Isaiah 61:10—62:3**

<sup>2</sup> The nations shall see your vindication, and all the kings your glory; and you shall be called by a new name that the mouth of the LORD will give.

## **PRIMERA LECTURA:**

**Isaias 61:10—62:3**

<sup>2</sup> Las naciones verán tu salvación, todos los reyes verán tu gloria. Entonces tendrás un nombre nuevo que el Señor mismo te dará.

**FIRST READING:**

**Isaiah 61:10—62:3**

<sup>3</sup> You shall be a crown  
of beauty in the hand  
of the LORD,  
and a royal diadem in  
the hand of your God.

**PRIMERA LECTURA:**

**Isaias 61:10—62:3**

<sup>3</sup> Tú serás una hermosa  
corona real  
en la mano del Señor tu  
Dios.

**A:** Word of God, Word of Life,

**C: Thanks be to God!**

# PSALM: Psalm 148

**We will speak the Psalm responsively.  
Please speak the verses in bold print.**

1 Hallelujah! Praise the LORD from the heavens; praise God in the heights.

**2 Praise the LORD, all you angels;  
sing praise, all you hosts of heaven.**

3 Praise the LORD, sun and moon;  
sing praise, all you shining stars.

**4 Praise the LORD, heaven of heavens,  
and you waters above the heavens.**

# PSALM: Psalm 148

**We will speak the Psalm responsively.**

**Please speak the verses in bold print.**

- 5 Let them praise the name of the LORD,  
who commanded, and they were created,
- 6 **who made them stand fast forever and ever,  
giving them a law that shall not pass away.**
- 7 Praise the LORD from the earth,  
you sea monsters and all deeps;
- 8 **fire and hail, snow and fog,  
tempestuous wind, doing God's will;**



# PSALM: Psalm 148

**We will speak the Psalm responsively.  
Please speak the verses in bold print.**

9 mountains and all hills,

fruit trees and all cedars;

**10 wild beasts and all cattle,**

**creeping things and flying birds;**

11 sovereigns of the earth and all peoples,

princes and all rulers of the world;

**12 young men and maidens,**

**old and young together.**

# PSALM: Psalm 148

**We will speak the Psalm responsively.  
Please speak the verses in bold print.**

13 Let them praise the name of the LORD,  
whose name only is exalted, whose splendor  
is over earth and heaven.

**14 The LORD has raised up strength for the  
people and praise for all faithful servants,  
the children of Israel, a people who are near  
the LORD. Hallelujah!**

## SECOND READING

Galatians 4:4-7

<sup>4</sup> When the fullness of time had come, God sent his Son, born of a woman, born under the law,  
<sup>5</sup> in order to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as children.

## SEGUNDA LECTURA

Gálatas 4:4-7

<sup>4</sup> Pero cuando se cumplió el tiempo, Dios envió a su Hijo, que nació de una mujer, sometido a la ley de Moisés, <sup>5</sup> para rescatarnos a los que estábamos bajo esa ley y concedernos gozar de los derechos de hijos de Dios.

## SECOND READING

Galatians 4:4-7

<sup>6</sup> And because you are children, God has sent the Spirit of his Son into our hearts, crying, “Abba! Father!” <sup>7</sup> So you are no longer a slave but a child, and if a child then also an heir, through God.

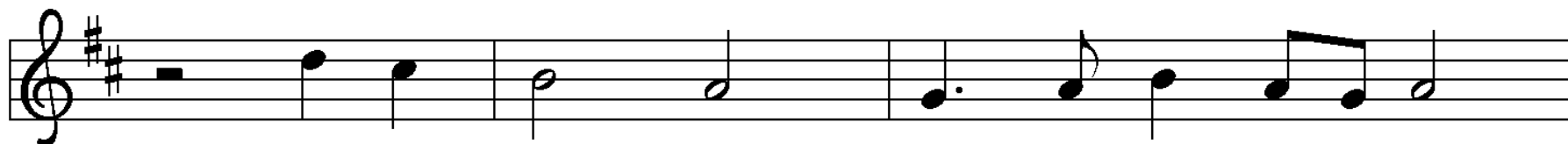
A: Word of God, Word of Life,  
C: Thanks be to God!

## SEGUNDA LECTURA

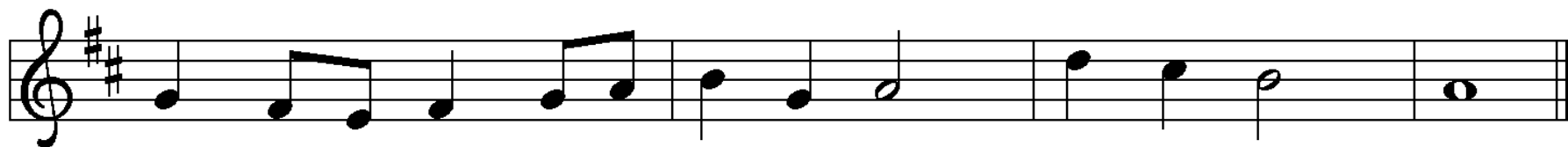
Gálatas 4:4-7

<sup>6</sup> Y porque ya somos sus hijos, Dios mandó el Espíritu de su Hijo a nuestros corazones; y el Espíritu clama: «¡Abbá! ¡Padre!» <sup>7</sup> Así pues, tú ya no eres esclavo, sino hijo de Dios; y por ser hijo suyo, es voluntad de Dios que seas también su heredero.

# GOSPEL ACCLAMATION



Al - le - lu - ia. Lord, to whom shall we go?



You have the words of e - ter - nal life. Al - le - lu - ia.

P: A reading from the Holy Gospel  
according to Luke, in the second chapter.

**C: Glory to you, O Lord!**

## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>22</sup> When the time came for their purification according to the law of Moses, [Joseph and Mary] brought [Jesus] up to Jerusalem to present him to the Lord <sup>23</sup> (as it is written in the law of the Lord, “Every firstborn male shall be designated as holy to the Lord”),

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>22</sup> Cuando se cumplieron los días en que ellos debían purificarse según la ley de Moisés, llevaron al niño a Jerusalén para presentárselo al Señor. <sup>23</sup> Lo hicieron así porque en la ley del Señor está escrito: «Todo primer hijo varón será consagrado al Señor.»

## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>24</sup> and they offered a sacrifice according to what is stated in the law of the Lord, “a pair of turtledoves or two young pigeons.” <sup>25</sup>

Now there was a man in Jerusalem whose name was Simeon; this man was righteous and devout, looking forward to the consolation of Israel, and the Holy Spirit rested on him.

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>24</sup> Fueron, pues, a ofrecer en sacrificio lo que manda la ley del Señor: un par de tórtolas o dos pichones de paloma. <sup>25</sup> En aquel tiempo vivía en Jerusalén un hombre que se llamaba Simeón. Era un hombre justo y piadoso, que esperaba la restauración de Israel. El Espíritu Santo estaba con Simeón,

## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>26</sup> It had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Messiah. <sup>27</sup> Guided by the Spirit, Simeon came into the temple; and when the parents brought in the child Jesus, to do for him what was customary under the law,

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>26</sup> y le había hecho saber que no moriría sin ver antes al Mesías, a quien el Señor enviaría. <sup>27</sup> Guiado por el Espíritu Santo, Simeón fue al templo; y cuando los padres del niño Jesús lo llevaron también a él, para cumplir con lo que la ley ordenaba,



## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>28</sup> Simeon took him in his arms and praised God, saying, <sup>29</sup> “Master, now you are dismissing your servant in peace, according to your word; <sup>30</sup> for my eyes have seen your salvation, <sup>31</sup> which you have prepared in the presence of all peoples,

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>28</sup> Simeón lo tomó en brazos y alabó a Dios, diciendo:  
<sup>29</sup> «Ahora, Señor, tu promesa está cumplida: puedes dejar que tu siervo muera en paz.  
<sup>30</sup> Porque ya he visto la salvación  
<sup>31</sup> que has comenzado a realizar a la vista de todos los pueblos,

## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>32</sup> a light for revelation to the Gentiles and for glory to your people Israel.”

<sup>33</sup> And the child’s father and mother were amazed at what was being said about him.

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>32</sup> la luz que alumbrará a las naciones y que será la gloria de tu pueblo Israel.»

<sup>33</sup> El padre y la madre de Jesús se quedaron admirados al oír lo que Simeón decía del niño.

## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>34</sup> Then Simeon blessed them and said to his mother Mary, “This child is destined for the falling and the rising of many in Israel, and to be a sign that will be opposed <sup>35</sup> so that the inner thoughts of many will be revealed—and a sword will pierce your own soul too.”

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>34</sup> Entonces Simeón les dio su bendición, y dijo a María, la madre de Jesús: —Mira, este niño está destinado a hacer que muchos en Israel caigan o se levanten. Él será una señal que muchos rechazarán, <sup>35</sup> a fin de que las intenciones de muchos corazones queden al descubierto. Pero todo esto va a ser para ti como una espada que atraviese tu propia alma.

## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>36</sup> There was also a prophet, Anna the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was of a great age, having lived with her husband seven years after her marriage,

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>36</sup> También estaba allí una profetisa llamada Ana, hija de Penuel, de la tribu de Aser. Era ya muy anciana. Se casó siendo muy joven, y había vivido con su marido siete años;

## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>37</sup> then as a widow to the age of eighty-four. She never left the temple but worshiped there with fasting and prayer night and day.

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>37</sup> hacía ya ochenta y cuatro años que se había quedado viuda. Nunca salía del templo, sino que servía día y noche al Señor, con ayunos y oraciones.

## GOSPEL READING: Luke 2:22-40

<sup>38</sup> At that moment she came, and began to praise God and to speak about the child to all who were looking for the redemption of Jerusalem.

## EL EVANGELIO Lucas 2:22-40

<sup>38</sup> Ana se presentó en aquel mismo momento, y comenzó a dar gracias a Dios y a hablar del niño Jesús a todos los que esperaban la liberación de Jerusalén.



## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>39</sup> When they had finished everything required by the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth.

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>39</sup> Después de haber cumplido con todo lo que manda la ley del Señor, volvieron a Galilea, a su propio pueblo de Nazaret.

## **GOSPEL READING:**

**Luke 2:22-40**

<sup>40</sup> The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him.

## **EL EVANGELIO**

**Lucas 2:22-40**

<sup>40</sup> Y el niño crecía y se hacía más fuerte, estaba lleno de sabiduría y gozaba del favor de Dios.

**P:** The Gospel of the Lord,

**C:** **Praise to you, O Christ!**



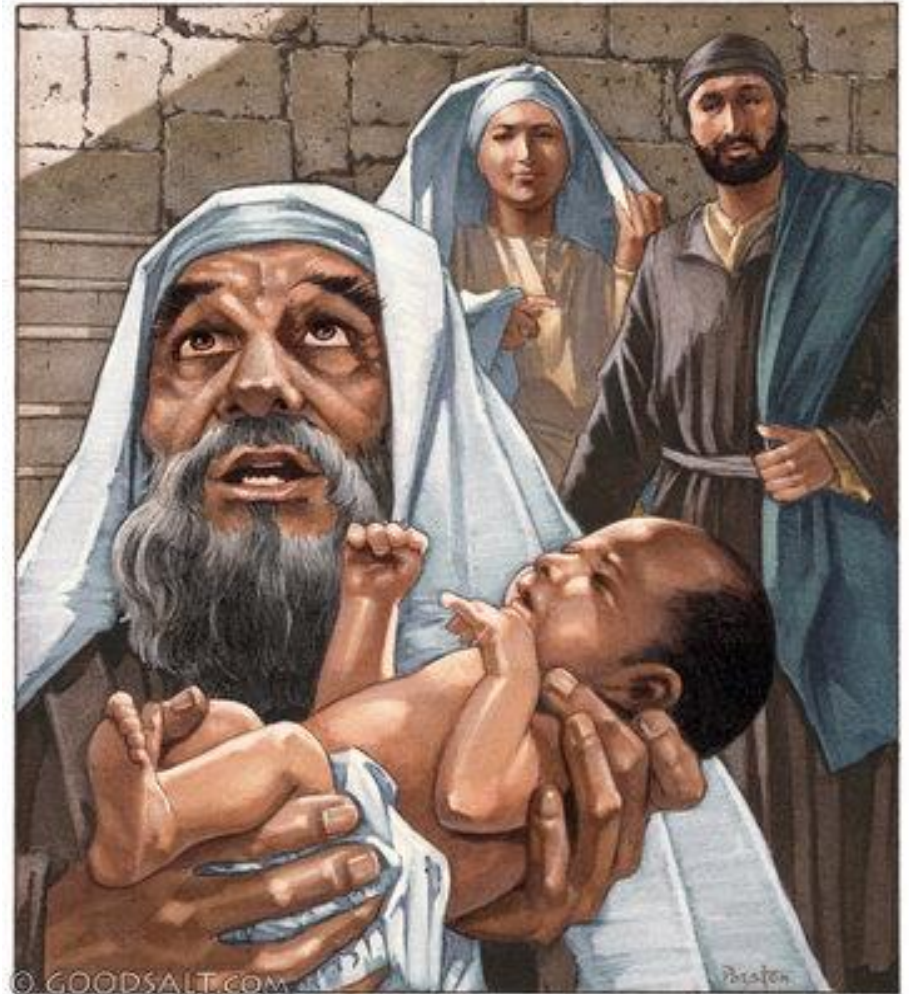
# Children's Message

Pastor  
Mike



**Sermon**  
**“When Reality Doesn’t Live  
Up To The Hype”**

**Pastor Mike**



# **HYMN OF THE DAY**      *O Come, All Ye Faithful*

Red Book # 283

**1      O come, all ye faithful,  
joyful and triumphant!  
O come ye, O come ye to Bethlehem;  
come and behold him,  
born the king of angels:**

*Refrain:*      **Venite adoremus,  
venite adoremus,  
venite adoremus Dominum.  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
Christ the Lord!**

# **HYMN OF THE DAY**      *O Come, All Ye Faithful*

Red Book # 283

**2      The highest, most holy,  
light of light eternal,  
born of a virgin, a mortal he comes;  
Son of the Father  
now in flesh appearing!**

*Refrain:*      **Venite adoremus,  
venite adoremus,  
venite adoremus Dominum.  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
Christ the Lord!**

# **HYMN OF THE DAY**      *O Come, All Ye Faithful*

Red Book # 283

**3 Sing, choirs of angels,  
sing in exultation,  
sing, all ye citizens of heaven above!  
Glory to God  
in the highest:**

*Refrain:*      **Venite adoremus,  
venite adoremus,  
venite adoremus Dominum.  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
Christ the Lord!**

# **HYMN OF THE DAY**

## *O Come, All Ye Faithful*

Red Book # 283

Text: attr. John Francis Wade, 1711-1786; tr. Frederick Oakeley, 1802-1880, sts. 1, 3-4; tr. unknown, st. 2

**4 Yea, Lord, we greet thee,  
born this happy morning;  
Jesus, to thee be glory giv'n!  
Word of the Father,  
now in flesh appearing:**

*Refrain:* **Venite adoremus,  
venite adoremus,  
venite adoremus Dominum.  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
O come, let us adore him,  
Christ the Lord!**

## **NICENE CREED**

**C: We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.**

**We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God,**

## **CREDO DE NICE**

**C: Creemos en un solo Dios, Padre, todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo que es, visible e invisible.**

**Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, engendrado eternamente del Padre, Dios de Dios, luz de la luz, Dios verdadero de Dios verdadero,**

## **NICENE CREED**

**begotten, not made,  
of one Being with the  
Father; through him all  
things were made.**

**For us and for our  
salvation he came  
down from heaven,  
was incarnate of the  
Holy Spirit and the  
virgin Mary  
and became truly  
human.**

## **CREDO DE NICE**

**engendrado, no hecho,  
de un Ser con el Padre;  
por él fueron hechas  
todas las cosas.**

**Por nosotros y para  
nuestra salvación bajó  
del cielo, se encarnó del  
Espíritu Santo y de la  
virgen María y se hizo  
verdaderamente  
humano.**



## **NICENE CREED**

**For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried.**

**On the third day he rose again in accordance with the scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.**

## **CREDO DE NICE**

**Por nosotros fue crucificado bajo Poncio Pilato; padeció la muerte y fue sepultado.**

**Al tercer día resucitó conforme a las Escrituras; subió a los cielos y está sentado a la diestra del Padre.**

## **NICENE CREED**

**He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.**

**We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son,\***

## **CREDO DE NICE**

**Vendrá de nuevo con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.**

**Creemos en el Espíritu Santo, Señor, dador de vida, que procede del Padre y del Hijo,\***

## **NICENE CREED**

**who with the Father and the Son is worshiped and glorified, who has spoken through the prophets.**

**We believe in one holy catholic and apostolic church.**

**We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.**

## **CREDO DE NICE**

**quien con el Padre y el Hijo es adorado y glorificado, quien ha hablado por medio de los profetas.**

**Creemos en una santa iglesia católica y apostólica.**

**Reconocemos un bautismo para el perdón de los pecados.**

## **NICENE CREED**

**We look for the  
resurrection of the  
dead, and the life of  
the world to come.  
Amen.**

## **CREDO DE NICE**

**Esperamos la  
resurrección de los  
muertos y la vida del  
mundo venidero.  
Amén.**



**PRAYERS**  
*of the*  
**CHURCH**

***After each petition  
of the prayer:***

**A: God of the  
New Year,**

**C: Grant us new  
mercies.**

# SHARING OF THE PEACE COMPARTIENDO LA PAZ

*A time to greet each other with God's peace.*



**P:** The peace of Christ be with you always.

**C:** And also with you.

# WE GATHER THE OFFERING

Your offering contribution enables us to support and continue the many ministries of Amazing Grace.  
Thank you for your offering of worship.



**You can also give your offering digitally through  
Zelle: [digital\\_giving@tisgrace.org](mailto:digital_giving@tisgrace.org)**

# OFFERING PRAYER

A: God of hope and joy,

**C: the gifts we offer to you pale when our minds try to grasp all we have been given in this season:**

**wholeness in our woundedness,  
hope in our despair, peace in our  
turmoil, forgiveness in our  
rebellion. Like Simeon, we have  
listened with our ears that we  
might not miss you, and our eyes  
have seen your salvation!**



# OFFERING PRAYER

**C: Help us embrace your extravagant generosity, as we give ourselves to others. In our Savior's Holy name, we pray. Amen.**

**(Luke 2:22-40)**



# THE GREAT THANKSGIVING

P: The Lord be with you.

**C: And also with you.**

P: Lift up your hearts.

**C: We lift them to the Lord.**

P: Let us give thanks to the Lord our God.

**C: It is right to give our thanks and praise.**

P: Worship and praise belong to you, God our maker.

# THE GREAT THANKSGIVING

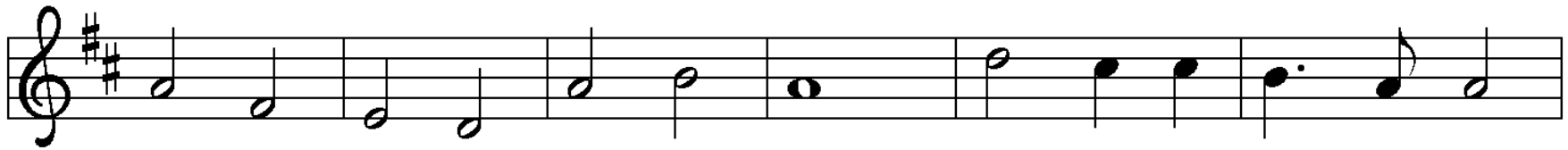
P: Out of chaos, you called all worlds into being, and still you draw the universe to its fulfilment. Day and night we celebrate your glory till time shall be no more. In Christ, your Word became flesh, and was born of Mary. He emptied himself, taking our human form, that through his incarnation and passion we might come to share in his divine nature.

# THE GREAT THANKSGIVING

P: Therefore as children of your redeeming purpose who celebrate the birth of your Son, we offer you our praise, with angels and the whole company of heaven singing the hymn of your unending glory:



# HOLY, HOLY, HOLY



Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, Lord God of pow'r and might,



heav'n and earth are full of your glo - ry.



Ho - san - na in the high - est. Bless - ed is he who comes



in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est.

# THE GREAT THANKSGIVING

P: Glory and thanksgiving be to you, most loving Father. In Jesus the Messiah you have come to us, and lived for a time among us, that we might forever live with you. In the manger at Bethlehem, in his flight to Egypt, and as the carpenter's son, the Only-begotten bent low to meet us.

P: Obedient to your calling, he accepted death on the cross. When you raised him from the dead on the third day, and gave him the name above all names,

# THE GREAT THANKSGIVING

P: he opened  
the gate of glory  
that we might be  
your children,  
and share in his  
kingdom of  
Peace.



# EUCCHARIST

P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: “Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me.”

P: Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: “This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.”



## **EUCCHARIST PRAYER**

**P:** Hear us, most merciful God, and send your Holy Spirit upon us and upon this bread and this wine, that, overshadowed by his life-giving power, they may be the Body and Blood of your Son, and we may be kindled with the fire of your love and renewed for the service of your Kingdom.

## EUCCHARIST PRAYER

**P:** With thanksgiving, we offer our very selves to you to be a living and holy sacrifice, dedicated to your service.

Great is the mystery of faith:

**C: Christ has died, Christ is risen,  
Christ will come again.**

## **EUCCHARIST PRAYER**

**P:** Nourish us through your body and blood, and help us to live and work to your praise and glory.

**P:** May we grow together in unity and love until at the last, we enter into our heritage in the company of the apostles, and prophets, and of all our brothers and sisters living and departed.

# EUCHARIST PRAYER

**P:** Through Jesus Christ our Lord, in the unity of the Holy Spirit, all honor and glory be to you, Lord of all ages, world without end.

**C:** Amen



## THE LORD'S PRAYER

A: In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:

**C: Our father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.**

## PADRE NUESTRO

A: En el idioma de tu corazón, rezamos la oración que Jesús nos enseñó:

**C: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; Venga a nos tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo;**

## **THE LORD'S PRAYER**

**C: Give us this day  
our daily bread;  
and forgive us our  
trespasses, as we  
forgive those who  
trespass against  
us; and lead us  
not into  
temptation but  
deliver us from  
evil.**

## **PADRE NUESTRO**

**C: El pan nuestro de  
cada día, dánoslo  
hoy; y perdónanos  
nuestras deudas  
así como nosotros  
perdonamos a  
nuestros  
deudores; y no  
nos dejes caer en  
la tentación; mas  
líbranos del mal.**

## **THE LORD'S PRAYER**

**C: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.**

## **PADRE NUESTRO**

**C: Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.**

# INVITATION TO COMMUNION

**P:** Glory to God in the highest!  
Come to the table of peace.

**C:** **Glory to you, O Lord!**





# THE MEAL



## (For online viewers)

P: For those of you who have tuned in online:  
Please take the bread you have prepared.  
This is the body of Christ, broken for you.  
Take and eat. And now the wine or juice.  
This is the blood of Christ shed for you.  
Take and drink.

# LAMB OF GOD



Lamb of God, you take a-way the sin of the world; have mer-cy on



us. Lamb of God, you take a-way the sin of the world; have



mer-cy on us. Lamb of God, you take a-way the



sin of the world; grant us peace, grant us peace.

# THE MEAL



# PRAYER OF BLESSING

**P:** May the Body and Blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you always in his Grace.

**C:** Amen.



# POST COMMUNION PRAYER



P: God our redeemer,  
you have fed us at this  
table with gifts of grace,  
truth, and life. As you  
have gathered us in joy,  
send us forth as  
messengers of your  
peace. Make us shine  
with the good news of  
your glory, born to us in  
Jesus Christ, our Savior  
and Lord. **C: Amen.**

## **BENEDICTION AND SENDING**

**P:** Depart now in peace, for your eyes have seen the salvation which God has prepared for all people. Grow in strength and wisdom and bring forth a harvest of righteousness and praise.

**P:** And may God smile upon you and make you strong and wise; May Christ Jesus share his inheritance with you freely; And may the Holy Spirit open your eyes to the presence of God's Messiah.

# **SENDING SONG**

Red Book # 288

*Good Christian Friends, Rejoice*

**1 Good Christian friends, rejoice  
with heart and soul and voice;  
give ye heed to what we say:  
Jesus Christ is born today;  
ox and ass before him bow,  
and he is in the manger now.  
Christ is born today!  
Christ is born today!**

# **SENDING SONG**

Red Book # 288

*Good Christian Friends, Rejoice*

**2 Good Christian friends, rejoice  
with heart and soul and voice;  
now ye hear of endless bliss:  
Jesus Christ was born for this!  
He has opened heaven's door,  
and we are blest forevermore.  
Christ was born for this!  
Christ was born for this!**



# **SENDING SONG**      Red Book # 288

*Good Christian Friends, Rejoice*

**3      Good Christian friends, rejoice  
with heart and soul and voice;  
now ye need not fear the grave;  
Jesus Christ was born to save!  
Calls you one and calls you all  
to gain the everlasting hall.  
Christ was born to save!  
Christ was born to save!**

# DISMISSAL

A: Christ the  
Savior is born.  
Go in peace,  
share this good  
news!

C: Thanks be  
to God!

